

This document (*see scan at the next page*) is a protocol of the central committee of the USSR communist party dated **16.07.1947**, found in collection of historical soviet documents

<https://docs.historyrussia.org/ru/nodes/38979-o-zhurnalah-akademii-nauk-sssr-locale-nil-doklady-akademii-nauk-sssr-locale-nil-locale-nil-fiziko-himicheskij-zhurnal-locale-nil-locale-nil-zhurnal-po-fizike-locale-nil-izdayushchysya-na-inostrannyh-yazykah-s-t-ot-14-vii-47-g-pr-locale-nil-314-p-360-gs-16-iyulya-1947-g-protokol-locale-nil-59-p-57> <this link worked in September 2025>

Formal account of the document is С-т от 14.VII.47 г., пр. № 314, п. 360-гс). 16 июля 1947 г. Протокол № 59, п. 57.

The original *title of the document* is **О журналах Академии Наук СССР «Доклады Академии Наук СССР», «Физико-химический журнал», «Журнал по физике», издающихся на иностранных языках**, which means **On the journals of the Academy of Sciences of the USSR “Compte Rendus (Doklady) de l’Académie des Sciences de l’URSS”, “Acta Physicochimica URSS”, and “Journal of Physics”, which are published in foreign languages.**

The key statemen is as follows:

Publication of Soviet scientific journals in foreign languages causes serious damage to the Soviet state, provides foreign intelligence agencies with the results of the achievements of Soviet science in ready form. The publication by the USSR Academy of Sciences of scientific journals in foreign languages at a time when no country publishes scientific journals in Russian, undermines the dignity of the Soviet Union and does not meet the task of educating scientists in the spirit of Soviet patriotism.

Frumkin and Kapitza as Chief editors of Acta physicochimica URSS and Journal of Physics, respectively, are personally mentioned.

Decision is formulated as follows:

To stop publication of all three journals in foreign languages starting from June 1, 1947.

О журналах Академии Наук СССР «Доклады Академии Наук СССР», «Физико-химический журнал», «Журнал по физике», издающихся на иностранных языках
(С-т от 14.VII.47 г., пр. № 314, п. 360-гс)

ЦК ВКП(б) считает, что издание советских научных журналов на иностранных языках наносит серьезный ущерб советскому государству, предо-

356

ставляет органам иностранной разведки в готовом виде результаты достижений советской науки. Издание Академией Наук СССР научных журналов на иностранных языках в то время, когда ни одна страна не издает научных журналов на русском языке, роняет достоинство Советского Союза и не отвечает задаче воспитания ученых в духе советского патриотизма.

Ввиду этого ЦК ВКП(б) постановляет:

прекратить с июля с.г. дальнейшее издание журналов Академии Наук СССР на иностранных языках — «Доклады Академии Наук СССР», «Физико-химический журнал», «Журнал по физике»

Протокол № 59, п. 57.

Д. 1066. Л. 15.

На выписке из протокола Секретариата, подписанной А.Кузнецовым, имеются росписи — Молотов, Л.Берия, Н.Вознесенский, Г.Маленков, К.Ворошилов, А.Микоян (РГАСПИ. Ф. 17. Оп. 163. Д. 1502. Л. 57).

В проекте решения Секретариата по вопросу «О журналах Академии наук СССР «Конт-рандю», «Акта физикохимика» и «Джорнал оф физикс», отпечатанном на бланке Секретариата ЦК «на голосование», подписанном Сер.Суворовым и завизированном Г.Александровым и П.Федосеевым, предлагалось:

«1. Прекратить с 1 июня с.г. дальнейшее издание журналов Академии наук СССР на иностранных языках — «Конт-рандю», «Акта физикохимика» и «Джорнал оф физикс».

2. Внести на утверждение Политбюро».

К проекту приложена следующая записка от 3 июня 1947 г.:

«Секретарю ЦК ВКП(б) тов. Жданову А.А.

Академия наук СССР издает на английском языке журналы «Конт-рандю», «Акта физикохимика» и «Джорнал оф физикс».

Журнал «Конт-рандю», выходящий в объеме 250 печатных листов в год, является английским дубликатом русского издания «Доклады Академии наук СССР». публикующего краткие сообщения советских ученых о важнейших законченных работах по технике, физике, химии и другим областям естествознания. «Акта физикохимика» (редактор академик Фрумкин) и «Джорнал оф физикс» (редактор академик Капица) печатают специально подобранные для иностранцев статьи по химии и физике из тех, которые одновременно сданы в различные советские журналы на русском языке.

Вносим предложение о прекращении издания этих журналов на английском языке. Выпуск этих журналов весьма облегчает зарубежным разведкам следить за достижениями всей нашей науки, находящими полное отражение в «Конт-рандю», и особенно за развитием наиболее важных для обороноспособности теоретических наук, каковыми являются физика и химия. Издание советских журналов на английском языке, в то время как ни одна страна не издает научные журналы на русском языке, а также бесплатная рассылка через ВОКС и библиотеки Академии наук различным зарубежным организациям трех четвертей тиража журналов, роняет достоинство Советского Союза и есть не что иное, как угодничество некоторых наших организаций перед границей. Стремление отдельных ученых печататься одновременно и в этих журналах отражает еще неизжитое у части нашей интеллигенции преклонение перед мнением иностранцев, склонность оценивать значимость своих работ в зависимости от признания этих работ за рубежом, что не соответствует задаче воспитания ученых в духе советского патриотизма.

Следовало бы признать нецелесообразным дальнейшее издание журналов на иностранных языках — «Конт-рандю», «Акта физикохимика» и «Джорнал оф физикс», — означающие по существу проявление неуважения к советской науке и угодничества перед зарубежными научными кругами.

Проект постановления ЦК ВКП(б) прилагается.

Г.Александров П.Федосеев Сер.Суворов» (РГАСПИ. Ф. 17. Оп. 117.

Д. 868. Л. 6—8).

Выписки посланы: т.т. Жданову, Кузнецову (ЦК), Бруевичу, Александрову, Чадаеву, Оргбюро (РГАСПИ. Ф. 17. Оп. 163. Д. 1502. Л. 57).